

Master LISH – emplois du temps du 1^{er} semestre 2022-2023 (version Màj 14.09.2022)

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
9 h - 12 h	9 h - 12 h	9 h - 12 h	9 h - 12 h	9 h - 12 h
<p>M1 - espagnol Atelier Traduction et révision 1 (DLD1ED09) et M2 - espagnol Atelier Traduction et révision 3 (DLD3ED04) Mr S. Garcia et Mme C. Marguet Salle B212</p>	<p>M1 - arabe Atelier de trad. et révision 1 (DLD1ED08) et M2 - arabe Atelier de trad. et révision 4 (DLD3ED03) Mr L. Ghazzali Salle A041</p>	<p>M1 - tronc commun Histoire de la traduction (DLD1ED02) Mr S. Garcia Salle B210</p>	<p>M2 - tronc commun Traductologie (DLD3ED17) Mme S. Burgat Salle B304</p>	<p>M1 - anglais Atelier de trad. et révision 1 (DLD1ED07) Mme J. Fromonot Salle B211</p>
<p>M1 - russe Atelier de traduction juridique (DKD2ED05) et M2 - russe Atelier de traduction juridique (DLD3XD20) Mme S. Tchouïkina Salle B211</p>	<p>M1 - russe Atelier de trad. et révision 1 (DLD1ED12) et M2 - russe Atelier de trad. & révision 4 (DLD3ED07) Mme Safronova Salle B213</p>			<p>M1 - tronc commun* TA/TAO et post-édition (DLD1ED05) Mr P. Muraille Salle B210 *Voir les notes</p>
12 h - 15 h	12 h - 15 h	12 h - 15 h	12 h - 15 h	12 h - 15 h
<p>M2 - anglais Atelier de trad. & révision 3 (DLD3ED02) Mr S. Vanderhaeghe Salle B210</p>	<p>M2 - espagnol Atelier de trad. et révision 4 (DLD3ED13) Mme C. Marguet et Mr D. Farnié Salle B213</p>	<p>M1 - tronc commun Rech. documentaire et suivi de mémoire (DLD1ED01) Mr S. Garcia et Mme A. Chassagnol *Voir les notes Salle B304</p>	<p>M2 - italien Atelier de trad. et révision 3 (DLD3ED05) M. Xavier Tabet Salle B213</p>	<p>M1 - portugais Atelier de trad. & révision 1 (DLD1ED11) et M2 - portugais Atelier de trad. & révision 4 (DLD3ED15) Mme I. Desmet Salle B211</p>

Master LISH – emplois du temps du 1^{er} semestre 2022-2023 (version M à J 14.09.2022)

15 h - 18 h	15 h - 18 h	15 h - 18 h	15 h - 18 h	15 h - 18 h
<p>M1 - tronc commun* TA/TAO et post-édition (DLD1ED05) Mr D. Henkel Salle B210 *Voir les notes</p>	<p>M2 - portugais Atelier de trad. et révision 3 (DLD3ED06) Mme C. Climaco Salle B304</p>	<p>M2 - anglais (NUM) Marketing & localisation (atelier de trad. & révision 4, DLD3ED09) Mme C. Larsonneur</p>	<p>M1 - tronc commun* Terminologie pour la traduction (DLD1ED04) Mr P. Muraille Salle B208 *Voir les notes</p>	
<p>M2 - arabe Atelier de trad. et révision 3 (DLD3ED03) Mme O. Debbech Salle B212</p>	<p>M1 - tronc commun* Terminologie pour la traduction (DLD1ED04) Mr D. Henkel Salle B209 *Voir les notes</p>			
	<p>M2 - anglais Atelier de trad. et révision 4 (DLD3ED11) Mme M. Utudji Salle B213 *Voir les notes</p>			

Notes générales

Début des cours : lundi 19 septembre 2022

L'emploi du temps ne comprend pas :

- le cours dit « EC libre » à suivre au premier ou au second semestre pour les M1 ou au premier semestre pour les M2.
- les EC dont l'enseignement à suivre est assuré au sein d'un autre master.

Notes spécifiques

M1 - tronc commun TA/TAO et post-édition (DLD1ED05) : ce cours est dédoublé : le cours du lundi (Mr D. Henkel) est destiné aux étudiant·e·s en anglais ou italien, celui du jeudi aux étudiant·e·s en allemand, arabe, espagnol, portugais et russe.

M1 – Tronc commun *Méthodologie et recherche documentaire* : ce cours débute la semaine du 26 septembre 2022.

M1 et M2 – Italien : les *Ateliers de traduction et révision 1* (DLD1ED10) et *4* (DLD3ED14) sont donnés sous forme d'intensif durant le mois de janvier 2023 avant la rentrée (6 séances, calendrier définitif non encore arrêté) et 4 ou 5 séances à distance après

M2 – Anglais : le calendrier de l'*Atelier de traduction et révision 4* (DLD3ED11, M. Utudji) est le suivant ; **mardis de 15 h à 19 h** en salle B213 aux dates suivantes : *séance 1* : semaine du 26/09 ; *séance 2* : semaine du 3/10 ; *séance 3* : semaine du 10/10 ; *séance 4* : semaine du 17/10 ; *séances 5 et 6* : semaine du 24/10 ; *séance 7* : semaine du 7/11 ; *séance 8* : semaine du 14/11.

M1 - Cours du second semestre donné au premier semestre : certains EC du second semestre peuvent proposer le choix entre plusieurs enseignements dont certains peuvent avoir lieu au premier semestre.